

Incorporated in  
The **Majorca Sun**

25 Céntimos

N.º 24, May 15, 1932

Published every Sunday

Primer Periódico Inglés-Americano para Baleares y Cataluña. Subscription, 10 Pesetas a year (10 Pesetas al año). Office: 8 Calle Montenegro, Palma. Phone 2464. Publishers: David Loth and Helen J. Wilcox. Printed by Empresa Soler.

## SPANISH STAR SHINES IN HOLLYWOOD

Catalina Bárcena Sees No Hope of Producing Good Movies in This Country While America Makes Them in all Languages Regardless of Expense

**S**PANISH love stories written by Anglo-Saxon scenario writers, played for the most part by English or American artists, produced by directors who took their notions of Spanish romance from the swashbuckling tales of their youth, have made movie fans all over the world thoroughly familiar with the romantic caballero who wears a flowing cape and a flashing smile, and the starry eyed señorita whom he tunelessly serenades over the wall of a patio.

Since the advent of the talkies, Spanish romance on the films has been spoilt for the main part by the nasal tones of the artists as well as the absence of the instinctive gesticulation that goes to make Spanish such an expressive language.

About a year ago an inspired director of the Fox Film Studios in Hollywood decided that inasmuch as Spain is keeping well abreast of the times, there must be another phase of life among the Spanish people than lovesick maidens draped in beautiful mantillas who sit behind barred windows all day long. He looked about for a realistic story by a contemporary author of modern life in the new republic. He found *Mama*, written by Gregorio Martinez Sierra.

### Brain Wave in Hollywood

Spanish emotions should be portrayed in true Spanish fashion by people who can do so naturally, said this unusual director, and so he undertook the difficult task of casting an all-star, all-Spanish company for the comedy-drama. He went so far as to insist that the author come from Spain solely for the filming of the scenario.

Catalina Bárcena, whose reputation as a finished comedienne in the theatre in Spain had reached

the west coast of the United States, was offered a contract to appear in the title role — that of a care-free, sophisticated and particularly charming woman of the world who loved gaiety and pleasure but, in the long run, her family best. She had played to houses all over Europe and America but, until then, only before the footlights.

It was with mixed emotions, she said in an interview on her arrival in Palma last Thursday, that she accepted the tempting offer to enter the film world. For nearly a year she worked hard and enjoyed life in that hedonistic corner of the world known as Hollywood. She is now touring with her picture, and entertained her audience at the Rialto Cinema last week when she appeared in conjunction with the film at that theatre.

### Spanish Film Future

In answer to the question of her preference — the theatre or the studio, she said: «Not even a Hollywood studio with its lavish sets, its remarkable equipment and its impressive personnel from technical director to supers, can make up for the lack of immediate response of an artiste's audience across the footlights. It is true that fan mail is greater when one is a film star and that compensates somewhat, for every actress is flattered by such recognition. Even though I have been what you call successful in the movies, the theatre will always lure me. At first I was somewhat afraid to appear personally before my audience right after the presentation on the screen of my picture — I do not think an actress should appear on the stage out of character. The illusion should be retained — and you know the art of cine photography has done much to add to the illusion. But I can never make a

You will find your friends at  
(The Hotel Alhambra is opposite the Bar)

The most comfortable Bar in Palma

Tea Room, Light Meals, Snacks, etc.

English Proprietor, Tel. 2348, On parle français.

# VICTOR'S

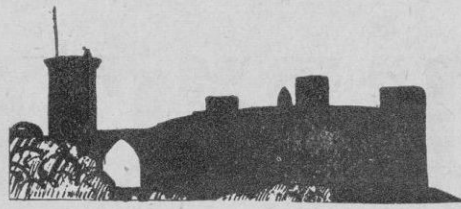
## DANCING

## SNACK BAR

Gala every Wednesday and Saturday



# L'Huberge du Chateau



French proprietor who is his own chef

Splendid view overlooking the sea

Phone 2371

51 Calle de José Gullalunga-El Terreno

speech as Catalina Bárcena; I always fall into a role and then I lose myself completely.»

Señorita Bárcena lamented the fact that Spain is far behind in the development of the film industry. This is because her country has not yet become accustomed to the extravagant outlay of large sums for art's sake, she thinks. The custom of making things do in a set for the sake of economy is, in Señorita Bárcena's opinion, the secret of Spain's inability to compete in the production of films. She has sufficient talent to draw on, but not the wherewithal to do justice to it. For that reason they are migrating to California and other parts of America where, even in these days of dire distress, expense is never considered in the making of an all-star film.

Of medium height, with rich golden hair and dark blue eyes, Spain's famous screen star — and her country claims her as theirs even though her film debut was made in Hollywood — is very different from the conventional type of Spanish beauty. Her voice is of the quality that might be described as liquid and her manner off stage as well as on is that of the suave though cheerful sophisticate.

It is her first visit to Mallorca and she called it a peaceful paradise but added that her impression of Palma last Thursday morning was very hazy because she saw it through sleep-filled eyes. She went on to ask rather wistfully if the Barcelona boat just *had* to dock that early in the morning. She commented on the number of English speaking people at the cinema and was surprised when told that many of them are regular patrons.

«Even when the picture is in Spanish?» she asked, and when told that they go even then, probably because there is little choice, she smiled sympathetically and said «pobrecitos!»

People in Hollywood, she thinks, are probably slightly immoral but very nice... «muy, muy simpatico,» Catalina Bárcena calls them.



Printing. Paper Trade.

Articles for Writing, Drawing and Painting.

11 CALLE CADENA PALMA 'PHONE 2332

### Driving Net for Golfers

Don Juan Pensabene of the Mediterraneo Hotel has installed below the Hotel along the sea front a driving net where visiting golfers can at least keep their long game in form. The nearest thing to aid for the golfer that has hitherto been seen in Palma was the miniature course put up on the grounds of the Lawn Tennis Club, a venture that has resulted in a weed-grown failure, but then real golfers have never considered that the miniature game helped them out very much on the links.

### Rotary and San Francisco

Palma was crowded last week with members of the Rotary Clubs of Spain and a good sprinkling of representatives of France come for the annual meeting of the Clubs of this district, which includes all of Spain. The hotels were full and an elaborate program of entertainment and business kept the visitors busy.

The high points of the week were the dinner at the Lonja on Wednesday evening and the excursion to Petra on Thursday, when the Rotary Club of Palma formally turned over to a representative of San Francisco the house in which Fray Junipero Serra, founder of the California city, was born.

Don Eusebio Pascual, President of the local Rotary Club, handed over the keys of the restored house to Mr. Juan C. Cebrián, a naturalized citizen of San Francisco, who represented the municipality of that town and bore a letter from its Mayor. Speeches were delivered by Señor Pascual, the Governor of the Balearics and Mr. Cebrián. It was the climax to several days of festivity in the village which was visited by many tourist during the week.

The dinner at the Lonja was enlivened by speeches and the hall was illuminated with indirect lighting in such a way as to bring out fully the beauty of its proportions.

### Story of a Violin

For years there has been in the family of Señora Maria Femenías de Alabern of Palma one of the violins which have made the name of the Florentine Joannes Baptista de Gabbriellis famous. It was one of the treasures of her grandfather and her father, but it has long been untouched, and now it is on the market.

Señora de Alabern's grandfather, a member of the Mallorquin aristocracy, a lover of music and an accomplished amateur, bought the Gabbriellis from an Italian who was then playing first violin at the Teatro Real in Madrid. He transmitted it with his love of music to his son, but of late there has been no one to play the instrument and for years it has rested in the case which bears, faded and obscure, the figures 1770, the year in which old Joannes made this violin.

**MIRAMAR WATER**

ASK FOR IT IN HOTELS AND RESTAURANTS

**almacenes Matheu**

Spanish Shawls : Mantillas : Novelties for Ladies.  
Palma :-: 11 Calle Brossa.

**F. G. SHORT**

HOUSE and Tourist Agent  
GARAGE-AUTOCARS-EXCURSIONS  
30 Av. Antonio Maura-TELEPHONE 2422-1138-1791

ENGLISH TEAROOM and  
AMERICAN BAR  
Terreno-37 Av. 14 de Abril



## OF PERSONAL INTEREST

The Swedish painter, Miss Siri Meyer, who has been living at the Principal Alfonso Hotel for some time, fell on the terrace three weeks ago and so seriously hurt her leg that she is not yet able to leave her room and is still under the doctor's care. Miss Meyer came to Mallorca with a commission from the Swedish American Steamship Company to paint for them scenes of Mallorca, but because of her unfortunate accident has not been able to carry out this assignment.

\*\*\*

Miss Grace Hatheway, an American traveller, arrived in Palma last Tuesday and left for Algiers yesterday (Saturday). She spent her days collecting material on Mallorca to include in a book she is writing on places where Americans and Canadians can live well, and cheaply. Part of southern France, the Canary Islands and the West Indies will also be dealt with. Miss Hatheway expected to return to Palma this coming week for a longer stay.

\*\*\*

Major R. H. Fletcher, American Military Attache in Madrid, and his family left Mallorca after a short holiday on the Island. Before returning to his post, Major Fletcher will visit Valencia, the only part of Spain that he has not yet seen.

\*\*\*

The three children of Mr. and Mrs. William Murray Black, Jr. joined their parents in their new home, El Coll, Esporlas, the other day and expressed themselves as charmed with the place. They have been living in Paris for some time.

\*\*\*

Miss Martha Foley and Mr. Whit Burnett, the editors of Story, gave a birthday party last Thursday evening to Mr. Donald Friede, the publisher. Among the guests were Mrs. Friede, Mr. and Mrs. William Einstein who arrived this week from

France, Mr. and Mrs. Norman Jacobsen and Mr. Heber Blankenhorn.

\*\*\*

Mr. and Mrs. S. H. James, who have been stopping at the Hotel Inglés, moved into their new home, No. 2 Santa Rita, Terreno.

\*\*\*

Mrs. Newton has left 71 Armadams and has gone to the Hotel Majorica to live.

\*\*\*

Before leaving Mallorca last Thursday night, Mr. George Hill of the South African Tobacco Company visited Soller for a few days. While in Palma he lived at the Hotel Mediterraneo.

\*\*\*

After an extended visit in Mallorca, Col. Clifford Harmen, Mrs. Florence Austin and Miss F. Blair Austin left last Thursday night for Barcelona. They will spend a few days there at the Ritz Hotel, and were so attracted to Mallorca that they plan to return early next season.

\*\*\*

Mrs. Higgins and Miss Higgins of Bonanova had an exciting trip to Algiers before finally leaving

**"VIDRIERÍAS GORDIOLA"**  
MANUFACTURER OF NATIVE GLASSWARE. 12 Calle Victoria

**BOOTS & SHOES** made to measure.  
51 CARRETERA DEL TERRENO.

You can confidently entrust your films to  
Scrupulous attention and exquisite care given to developing and printing **Charles**  
Moderate Prices **TERRENO** (Next English Library)

**RIALTO CINEMA**  
In Person  
Catalina Barcena starring in **MAMA**  
Spoken in Spanish

**LADIES!** The House of J. SOLÉ of Barcelona  
Will Hold an Exhibition of the latest models in Pyjamas, Kimonos and Underwear from 16th to the 21st of May at the **LENCERIA MODERNA**  
Calle Sindicato, 159-1.º (near Puerta San Antonio)

**Enjoy the Direct Service**

# Palma to New York

The Fastest, Most Comfortable Route to America

**Special Rate 150 Dollars**

**SS EXCALIBUR SS EXETER**

May 21 June 4

## American Export Lines

Book through Your preferred travel office.

Palma Agents: Schembri Agencia, Av. A. Maura 52.

MARSEILLES L. Thos and Budd 8 Rue Beauvau	NAPLES Ditta F. Dresda. Piazza Borsa 12	ALEXANDRIA Export SS Corp. Rue Foucau 1er.	JAFFA M. Dizengoff P. O. B. 252	BEIRUT H. Heald and Co. Rue Allenby
LEGHORN Gesare Fromura Piazza Cavour 6	HAIFA Aaron Rosenfeld. P. O. B., 74	GIBRALTAR London Coal Co. Bomb Ho. La.	BARCELONA J.F. Behan Ge. Ag. P.º de Colon, 24	PALMA Ag. Schembri Ant. Maura 52

*The Export Steamship Corporation*

NEW YORK 25 Broadway	cable address EXPOSHIP all ports	GENOA 18 Via Cairoli
-------------------------	----------------------------------	-------------------------



Mallorca. They went over to the north African coast for just a couple of days and missed their boat back by a few minutes. So closely had they timed their return from Algiers with their subsequent departure from Palma that they were forced to take a very small, very dirty little freighter in order to make connections. Miss Camp of Bonanova was with them.

\* \* \*

Mr. G. Peck, formerly with the Philadelphia Public Ledger, arrived in Palma last Thursday morning. Since then he has been busy looking over the sail boats in these waters; he plans to stay here awhile and cruise around the island.

\* \* \*

Lady (Ian) Malcolm will visit Mallorca soon. She is expected to arrive in Palma on the twenty-third of May.

\* \* \*

Mrs. Wyatt Randall and Miss Robbins have taken No. 71 Armadams for the summer. They had been living at the Hotel Victoria.

**Bargains in  
Automobiles  
All Marks  
All Prices**

All in Perfect Condition.

**PEDRO BARBARÍN**

San Miguel 191 - 193

Telephone 1-2-2-3

### Calzados ¡EUREKA!

20 Bolsería - Palma.

A large selection in all classes of shoes. Reliable firm. Fixed prices.

### Matthews Is Tennis Champion

The Palma tennis tournament was won last Sunday on the courts of the Mallorca Lawn Tennis Club by Matthews, who defeated Gray in a long five set match. The scores were 7-5, 4-6, 4-6, 6-0, 7-5. Gray and Matthews are favorites to win the doubles title and will probably meet Servera and Dominguez in the finals.

**CASA BAR-LOCK**

FOUNTAIN PENS  
ALSO REPAIRS  
7 Calle Quint

**TENNIS RACKETS** A. Porcel - 90 Borne

Leather Wallets, Tobacco Pouches, Purses - Made in Spain

Creme Cacao and Liqueurs of All Kinds. Our Specialty PALO SUAU, the Local Apertif. Sold Directly at the Manufactory. Sucesor JUAN SUAU, 59 Caro, Santa Catalina

**MAISON LINA**

The latest and best novelties for LADIES' Dresses, Hats, etc. Perfumery.

Palma, 67 Calle Jaime II.

**Café Restaurant Brasserie BORN**

FIRST CLASS RESTAURANT.

CONCERT EVERY DAY

PRIVATE TEA ROOM.

### Carabineros Make a Big Haul

There will be very little if any contraband tobacco in Mallorca this week, for the supply was unexpectedly and drastically interrupted by the Carabineros last Friday night. In the darkness after the moon had set, they captured an entire shipload of contraband, the cargo being valued at about 50,000 pesetas.

It is not the first blow the force has struck recently at the contraband traffic, and the seizure dramatically justified last month's announcement that the vigilance of these guards would be intensified.

The entire Friday haul has been confiscated, and the crew of the captured vessel are being detained.

### Lindbergh Baby's Body Found

The corpse of the kidnapped son of Col. and Mrs. Charles A. Lindbergh has been found in the New Jersey woods not far from the home from which the child was stolen. Identification was possible by the clothing, as the body was little more than a skeleton. It is believed that the boy was murdered by a blow on the head—the skull was fractured—soon after the kidnapping. The world wide search will continue, but now for the murderers.

### Madrid Symphony Orchestra

The second big event of the Chopin Festival begins today (Sunday) when the Madrid Symphony Orchestra gives the first of three concerts at the Teatro Principal. Tonight its director, Enrique Arbos, will conduct beginning at 9:30. Tomorrow afternoon at 5:30 Alexander Tansmann, the Polish composer, will wield the baton, and Tuesday evening at 9:30 the Orchestra will be under the leadership of Balthasar Samper, a Mallorquin composer.

### Banks Closed Monday

The banks will be closed tomorrow (Monday) because of Pentecost, and many shops will not open in the afternoon.

**HAIRDRESSER** for Ladies & Gentlemen

M. Picornell, Terreno, opposite Short's English Tea Room.

**Antonio Frau Durán**

Contractor and Master Builder  
for All Kinds of Work.

Calle Antillón 38 (II-1 P.M.) or "Majorca Sun", Palma de Mallorca.

**VINS D'OR**

Taste this pure wine of Feianitx -- Majorca  
Ask for it in Hotels, Restaurants & Shops.

**MAJORCAN  
EMBROIDERIES**

PALACIO, 37

PALMA

The first House in BROADCASTING

**PHILIPS F. BISQUERRA BOTINAS**

199 San Miguel, PALMA.

Phone 1805.



# WAR IN VALLDEMOSA

By Don Antonio Pol

(Authority on Mallorquin Folklore)

**O**N the night of September 30th, 1552, ten Moorish galleys from Algiers landed on the coast of Valldemosa, and from the watch towers the alarm flamed over the countryside, and Captain Ramon Gual de Mur hastily gathered together all the fighting men he could find.

That was only thirty-seven, for there was a Fair going on in Palma that day and most of the men of Valldemosa were in the capital selling fruit and enjoying life. Nevertheless, the Captain decided to oppose the enemy and after a harangue to the forces he had, he started towards the coast.

Meanwhile the Moors, about 500 strong, had landed at a point called Sa Cova and took the road for Valldemosa, directed by a renegade named Pere Valencia who had lived for some years in Valldemosa and knew the roads and ravines well. The Moors did not entirely trust him, and kept him tied to a rope as he led them forward. As they passed a farm called So'n Font they took prisoner a drummer of the city who, because he had been practising, had not heard the noise of their approach. The invaders, thinking that they must be near the Christian troops, demanded the whereabouts, and the drummer treated them to a tale of having been separated from two large parties of men who were patrolling the coast.

The Moors, however, did not altogether believe him, and continued on their way.

The Valldemosans took a stand only about 300 paces distant from the farm, but well above it, and they could count the Moors as they went by. Convinced that it would be madness for thirty-seven men to attack 500, they decided to do nothing to prevent the invaders from marching into the city. Then, perhaps, when the Moors were returning under the burden of their spoils, something might be attempted and some of the booty recovered.

While they waited, they decided to dispose of their men so as to seem more.

Before the Moors reached the city, they captured the watch tower guard, who had followed to see which way they would take back. He refused to tell them how many men were in the neighborhood, and they killed him.

Continuing without resistance, the Moors made

themselves masters of the city and took more than 400 prisoners, all old men, women and children. They then quarrelled bitterly over the division of the loot and of the women, and in the fights that followed several of the invaders were killed. The rest were too busy committing atrocities upon their prisoners to separate the combatants. The only persons who were not molested were the monks in the Cartuja, either because the Moors feared them or because the walls were too high and strong to surmount.

At last they started back, while Capt. Gual de Mur hid with his men, vigilant to take advantage of any opportunity that might present itself. He had thought the Moors would return by the road called «L'Escolta» and once he was assured of this by spies he took up a position at the Pass of Refal, since known as the Pass of the Moors. At last he saw the Moors approaching, and could hear the screams and lamentations of the prisoners they were carrying off. The eloquent Captain thereupon addressed his men:

«Friends and Brothers! There is no time to lose. There are our parents, our wives and our children, and they may expect the most cruel slavery. There are our jewels and our furniture and the fruits of our labor; they are ours. We will see none of them more if we do not act promptly and with valor. They are many; we are few, but the God of Battles is on our side. Follow me!»

Calling on God and St. George, and shutting their eyes to all danger, they plunged down upon the Moors, who remembering the drummer's story, believed themselves to be attacked by a considerable force from Palma. They promptly were thrown into disorder and began to drop the loot they were carrying in order to run away. Naturally they got lost in the ravines, and the Valldemosans were able by superior knowledge of the paths to head them off.

The heads of seventy-two Moors were brought back into the town along with eighteen living prisoners, and the victors suffered only four wounded. They swore that they had seen Saint George mounted on a white horse fighting at their side.

In honor of the occasion, a fiesta was inaugurated by the Vicar General in 1624 and is held annually on Oct. 1, the anniversary of the fight, on a smaller scale but somewhat similar to that of the recent celebration of the victory at Sóller.

R. S. COLOM, D. D. S.

AMERICAN DENTIST OF CHICAGO UNIVERSITY  
Palma. Pasadizo and Plaza Mayor. Phone 2094  
BY APPOINTMENT.

**MIRAMAR WATER**  
EXQUISITE AND PURE TABLE WATER

**Shoes Made to Measure ESPASAS**

129 Calle Olmos.

PALMA DE MALLORCA.

Have yourself and children photographed in Mallorquin costume. It will be a highly appreciated souvenir.

**RUL-LAN A. R. P. S.**  
TEL. 1935 PALACIO 10 - PALMA

While in Mallorca do not forget to visit **CASA BONET**

San Nicolás, 15

The House wherein is manufactured the finest hand embroidered linens in the world, peculiar only to Majorca — Exhibition of Lingerie & Household Linen always open to visitors.



## Auto-de-Fé

It is quite possible a that newcomer may have difficulty in believing the following little yarn, but residents of five years and the Mallorquins themselves will vouch for its veracity.

Under the old regime it was the custom of the the Society of Jesus to send to Mallorca each Lent a special Mission to preach in the streets in the same manner as such services are conducted in England and the States by ministers of the Salvation Army. Each year, however, their special duty was to eradicate some vice alleged to be prevalent in the island, and for some reason unknown in the year under review, the besetting sin selected for exorcism was the «Collection of Pornographic Literature».

The Mission's stay was short and was confined to the precincts of the city. Not Palma alone but the whole island must be purged of the accursed books.

An edict therefore went forth and was promulgated, through the mouths of village priests that all such books must meet a fiery end. A date was fixed for the auto-de-fé and bonfires were prepared outside each parish church.

All would have been well had it not been for the difficulties of the Mallorquin language, for so far from not being in possession of pornographic books are the peasants that they have no knowledge of the word pornographic and the *curas* had to substitute «llibres bruts», meaning literally, dirty books.

The fatal day arrived; into the flames went priceless copies of *Don Quixote*, *El Cid* and Spanish history suffering from inkstains, mildew and the ravages of Time.

Can I divulge the tragic climax?

In the cool of evening there came upon the scene an ancient dame staggering under the weight of a mighty tome for sacrifice upon the flames. It was her husband's favourite book and she was forbidden to open it. He had been abed for many years, immobile from senility.

Into the pyre went her book: it opened and as the leaves uncurled emerged bank notes and bearer bonds to value of four hundred pounds or more.

Her all was gone.

SIC TRANSIT GLORIA MUNDI.

N. D.

**Parcels** for Spain and foreign countries prepared and posted by **La Expeditiva**, 37 Calle Soledad.

FOR JEWELLERY OF ALL KINDS  
THE BEST HOUSE IS  
**FERMIN** 17 SAN NICOLAS

FURNITURE, MALLORQUIN STYLE  
A SPECIALTY OF THE FACTORY  
**MUEBLES BESTARD**  
All modern furniture manufactured. All at factory prices.  
Factory: 4 Calle Cataluña (Santa Catalina) PALMA

For Selected Antiques and  
Curiosities of Mallorca

VISIT THE  
**GALERÍAS COSTA**  
30 CALLE CONQUISTADOR. PALMA.

## Palma's Electricity

Commenting on the report of an interruption in the electric light service last Saturday, which appeared in this column last week, Mr. Leo M. Burgess, engineer, of the Gas y Electricidad, S.A., writes:

«In fairness to the Electricity Supply Co., and its very numerous consumers, we think that the article which appeared in THE MAJORCA SUN on Sunday last, entitled *The Light that Failed*, should be corrected as follows:

«On Saturday, the Company was advised by the owner of the house at Calle Apuntadores N.º 55—which house is under reconstruction—that we were immediately to remove a wall-bracket which was carrying part of the low-tension cables supplying this street and two others in the near vicinity. This work necessitated the erection of a pole in front of the house, and temporary supports for the cables which we had to remove from the wall of the building.

«This work would normally have been carried out without any interruption to service but, owing to the fact that, when this work was commenced on Saturday afternoon, it started to rain and, as the men were working at the top of high ladders, the danger which might result from a shock decided us that it would be better to switch out these cables that had to be worked on.

«For this reason, three small streets were without service from twenty minutes past four till twenty-five minutes to six, which was the time necessary to carry out the work in question. We cannot see that these three streets form any great part of Palma, and, in suggesting that interruptions in Palma are of any frequency, the article is absolutely incorrect. People who have lived in Palma for any length of time cannot possibly help but note that interruptions in Palma are now practically unknown.

«With regard to outside areas, which are supplied from high-tension overhead lines, occasional interruptions naturally occur, but we would also like to make it known that the great majority of these outages on the high tension lines are due to petty acts of «sabotage» such as throwing pieces of cable or iron wire across the conductors, and also by stone throwing resulting in the breakage of high-tension insulators.

«Apart from this, we are perfectly certain that the service now given on this Island can be very favorably compared with that of any other operating electric company».

REAL WHOLE WHEAT AND WHITE BREAD  
PANADERIA A. BARCELÓ — 63, 14 DE ABRIL — TERRENO

**Tauchnitz Lending Library**  
Great Selection of Newspapers and Magazines  
Laboratory **FOTOSERVICE** Supplies  
Camerás **FOTOSERVICE** Films  
109 Calle Pelaires (near post office)



# The Spanish Times

BARCELONA

May 15, 1932

Plaza Cataluña, 3-2.º

## Of Social Interest

Mr. Balfour Kinnear of Edinburgh, Scotland, who has been spending a few days in Barcelona visiting friends, flew to London via Paris on Tuesday, May 10th.

\*\*\*

Mr. G. Riddell entertained Mr. and Mrs. Mello of Valencia, Mrs. Senna and Mr. Thorburn at the Pro del Rhin last Tuesday.

\*\*\*

On Saturday, May 7th, a son was born to Mr. and Mrs. Patrick Sheehan of Avenida Republica Argentina. The christening will take place today (Sunday) at the Parish Church, Plaza Bonanova. Mr. G. Saward and Miss K. O'Donnelly will be the godparents.

\*\*\*

Last Sunday morning the baptism of John Ramon Hegarty, son of Mr. and Mrs. Hegarty of Calle Corcega 419, took place at the parochial church of Jesus de Gracia. The sponsors were Don José Domenech Mansana and Miss Eileen Catt. The ceremony was private, only a few friends being present.

\*\*\*

Last Saturday evening the Anglo-American Dance Committee held a dance at the Hotel Ritz.

There were about one hundred and ten guests present among whom were Mr. and Mrs. Claude I. Dawson, Mr. and Mrs. Norman King, Mr. and Mrs. Boyce, Miss B. Noble, Mrs. Long, Mrs. Currel, Mrs. Gagnon, Mrs. Angiers, Mrs. Lompart, Miss M. Meyer and Mrs. J. G. Thompson. There were also Mr. Angier, Miss B. Cretchley, Miss M. Sier, Miss Mary Foster, Mr. and Mrs. Evans, Mrs. Fau, Mr. and Mrs. Lamb, Miss Eileen Parsons, Miss Deeble and Miss Eppie Parsons. Miss Risber, Mr. F. Witty, Señor Ramón Aulina de Mata, Mr. and Mrs. Roda, Mr. and Mrs. T. Evans from San Andrés, Mr. Foster, Miss B. Hall, Mrs. Brewer, Mrs. Jean Bigham, Miss Helen Mayhoffer, Señor Climent de Bassolo, Mr. Jack Thompson, Mr. Newman, Miss Sanvalle, Mrs. Frost, and Miss K. Aguila were among the dancers.

Among the Committee members present were Mr. Currel, Mr. and Mrs. C. H. Hughes, Mr. Whitmore, Mr. C. L. Jones, Mr. H. Foster and Mr. Roy Noble.

Mr. and Mrs. Boyve and Mrs. Meade were welcomed as new members.

## English Church

On Sunday, June 5th, the Rev. J. Rainey, Secretary of the British and Foreign Bible Society, will preach in the English Church at 11 a.m. The following evening he will give a lecture at 7 p.m. at

the Seamen's Institute on the work of the Society in Spain. Mr. Rainey's experiences have included twenty years work in this country.

At the children's service last Sunday morning, in addition to flowers and fruit sent to the hospital, over six thousand stamps of foreign denomination for the Waifs' and Strays' Home in England were collected.

The annual Church meeting will take place on Tuesday, May 31st at 7 p.m.

On Thursday, May 19th at 7 p.m. Professor Bosch de Guimpere will lecture at the Athenaeum on «Spain in Roman and pre-Roman times,» under the auspices of the Anglo-Spanish Society.

## Whist Drive at Seamen's Institute

A whist drive was held at the Seamen's Institute on Thursday evening and a large number of sailors from the Port as well as several friends in the English and American Colony took part. On Friday and Saturday there was a billiard tournament in progress at the Institute.

## Girl Guides Rally

On Thursday, March 12th, at the home of Mrs. Ernest Witty, a rally of Girl Guides was held for the purpose of enrolling several new members. The troop now consists of twenty-four girls with Miss Pearl Witty as Captain and Miss Barbara Cretchley as Lieutenant.

During the rally, Judith Hempson and Angela Ruiz were enrolled as Guides and the following as Brownies: Nora Hempson, Denise Jordan, Helen Gagnon, Marion Berchal and Katherine Roberts.

## Foreigners in Spain

To the Editor:

The value of the peseta is at present favourable to all foreigners either resident or visitors; and tourists from all countries may be seen here, there, and everywhere.

Many foreigners are apt to take advantage of the liberty they are allowed (especially the Fair Sex) and do things which they would not dare do, or would not be allowed to do in their own country.

It should be the ambition of each and every one of us, residents or tourists, to leave a good impression wherever we go and thus enhance our country's value abroad.

As a permanent British resident of ten years standing, I have never experienced anything but kindness, generosity, hospitality, politeness and good-will from the native Spaniard, whether official or otherwise, and I should be very sorry if the present influx of tourists should have a pernicious effect on the status which we up to the present have enjoyed.

A PERMANENT BRITISH RESIDENT



### The Enfermeria Evangelica

The following correspondence has been received by THE SPANISH TIMES with a covering note from Mr. George Lawrence, Director of the Enfermeria Evangelica, who writes:

«I should esteem it a favour if you would kindly publish the following copies of letters which I am sure will be of interest to your readers.»

The letters, relating to the policy of the Enfermeria Evangelica, which is often called the British Hospital, are given in full.

#### Mr. Higman to Mr. Lawrence

5th May, 1932

Dear Mr. Lawrence,

Being rather personally interested in the sad case of the late Miss Murray (who died yesterday in a Spanish Hospital) and having been present at the British Consulate when Mr. Witty telephoned you re her admission to the British Hospital, I was informed by him that you had said that the lowest terms you could accept were Ptas. 20 per day to commence with, notwithstanding the fact that the girl was a Britisher in distressed circumstances—so much so that the Consulate had approached the Foreign Office for authority to return her to England if, and when, she recovered sufficiently to stand the journey. I have also been informed that a distressed Spanish Evangelical would, on the contrary, be given free treatment, at least for a time.

As a regular supporter of the Hospital to the best of my ability, and as particularly interested in Britishers, I would ask you to be good enough to give me a clear answer to the following questions.

(A) Is it a fact that a distressed Spanish Evangelical will be admitted free of charge, at least for a certain period?

(B) Is it a fact that a distressed Britisher of whatever religion—Miss Murray was a Catholic—will not be so admitted even when the application comes from the British Consulate?

Thanking you in anticipation of a satisfactory reply,

Yours truly,

H. LAWTON HIGMAN

Major, Reserve of Air Force Officers.

#### Mr. Lawrence to Mr. Higman

6th May, 1932

Dear Mr. Higman,

I am in receipt of your letter of yesterday's date regarding the sad case of the late Miss Murray, Sr. Sierra's British maid.

As I have not sufficient time at the moment to reply fully to your letter, a copy of which, together with this answer is being sent to THE SPANISH TIMES newspaper, I will merely confine myself to affirming that the statements made in your letter in reference to this case, as also the reports which are being spread among the Foreign Colonies of Barcelona, are completely misleading and do not conform to the exact facts of the case.

I may add that in the course of the week, I will reply fully to your letter and will also supply you with information about the hospital, the knowledge of which will help you and others to understand the system under which the hospital is run.

Yours truly,

G. LAWRENCE

#### Mr. Higman to Mr. Lawrence

7th May, 1932.

Dear Mr. Lawrence,

In reply to your letter of the 6th inst., handed to me personally by yourself last night, I must point out that neither in it, nor in the hour's conversation between us which followed, did you give me anything in the nature of a reply to the question I raised in my letter of the 5th.

As regards your letter, I must emphatically protest that the two statements made in my letter re the late Miss Murray—i.e. that I was informed by Mr. Witty that you had told him the lowest terms would be Ptas. 20 per day, and that I had also been informed that distressed Spanish Evangelicals can receive free treatment—are misleading.

To prevent, however, any possibility of misunderstanding I wish to stress the following points:-

(1) I am not discussing the particular case of the late Miss Murray, but rather the general case of the attitude the Hospital will take towards a distressed Britisher, ill and stranded in Barcelona.

(2) The question I have raised is a purely *personal* one, raised in the capacity of a regular British subscriber to the Hospital and solely in the interest of distressed Britishers. If others hold the same views, they will doubtless take the matter up with you themselves; that is not my affair.

(3) I quite realize that the resources of the Hospital are limited, and that any case of free treatment must be considered on its merits to prevent abuse. The only question I raise, and to which, so far, I have received no answer is:—IS A DISTRESSED BRITISHER OF WHATEVER RELIGION ENTITLED TO THE SAME TREATMENT AS WOULD BE GIVEN TO A SPANISH EVANGELICAL UNDER THE SAME CIRCUMSTANCES?

My own personal opinion is that, in view of the large amount of support given by Britishers to the Hospital, this certainly should be the case. If I am assured that it is so, I am willing not only to continue my subscription but to increase it.

In conclusion, there is one matter which I put forward as a suggestion, but which I believe deserves serious consideration on the part of the Hospital Committee. It is this:—Many people subscribe to the Hospital primarily as a HOSPITAL. If part of the funds so obtained are devoted to religious or other worthy charities, would it not be possible for these to be solicited separately so that subscribers could decide how much they might wish to contribute to each?

Yours faithfully,

H. LAWTON HIGMAN

(THE SPANISH TIMES hopes to publish the continuation of this correspondence in the next issue. The first part of Mr. Lawrence's report will appear then and the remainder the following week.)

#### British Club Notes

In the finals of the Snooker Handicap, played on Monday, May 9th, R. Thorburn easily defeated V. Hugo. The match was decided over three games, the scores being:

	1	2	3	Total
R. Thorburn	54	63	67	184
V. Hugo	24	28	27	79

On receipt of the cup, the winner filled the trophy in order that all should share in its victory.



# Bridge Etiquette

By Felix

«The following rules belong to the established Etiquette of Contract Bridge. They are not included in the laws, as it is difficult—in some cases impossible—to apply any penalty for their infraction, and the only remedy is to cease playing with those who habitually disregard them.»

The above is quoted from the laws of Contract Bridge as issued by the Portland Club. Continuing, the laws add that bids should be made in a simple, uniform manner, e.g. by saying «one heart,» «one no trump,» etc. The use of the expression «pass» is inadvisable; the correct term to use is «no bid.»

We have all come across those players who either accidentally, or on purpose, try to convey to their partner the fact that their bid is a strong one or otherwise. It is difficult to recommend what steps to take when playing under such conditions. It is unpleasant to state openly that you do not desire to play with such and such a player. Sometimes this unpleasantness should not be avoided. The best method is to set a good example one's self and never be afraid to ask *your partner* to refrain from giving you unfair information.

It is unfair purposely to make a bid which is insufficient to overbid the previous one.

Anyone having the lead and one or more winning cards to play, should not draw a second card out of his hand until his partner has played to the first trick, such act being a distinct intimation that the former has played a winning card, or desires to have the lead left to him.

The Committee of the Portland Club is always willing to give a decision on questions as to the interpretation of the Laws of Contract Bridge, but does *not* adjudicate on questions of play or of etiquette. This leaves an opening which should, and is in some cases, filled by the Committee of Bridge Clubs. Why not institute Local Rules as at golf? When it is known that certain players deliberately or otherwise break the rules of Bridge etiquette, the Club Committee or the persons concerned could do no harm to the game by instituting some penalty. This would avoid a great deal of unpleasantness and the more drastic step of forbidding a player the card room.

## Spanish Made Easy

### Third Lesson

We advise students to study and practice the verbs SER and ESTAR, HABER and TENER jointly, as association of ideas by extreme contrast, or by similarity of subject helps the memory very much. Until we have finished dealing with these verbs therefore, we will present them together in their various tenses in the lessons.

Now comes another little difficulty for us English-speaking people; there are two PAST TENSES in Spanish (Castilian); below we give a few general rules. Considering that the spelling and pronounciat-

In the LANGUAGE SCHOOL, P. Cataluña 3-2.º under supervision of an experienced teacher, you will find native professors provided for all languages

ion of Spanish present very little difficulty, by focussing one's attention on the verbs and the correct use of the tenses, one can in a comparatively short time master the language.

#### ESTAR — (TO BE) Imp. Past-P. Past

Estaba	Estuve
Estabas	Estuviste
Estaba	Estuvo
Estábamos	Estuvimos
Estabais	Estuvisteis
Estaban	Estuvieron

#### SER — (TO BE) Imp. Past-P. Past

Era	Fuí
Eras	Fuiste
Era	Fue
Eramos	Fuimos
Erais	Fuisteis
Eran	Fueron

#### TENER — (TO HAVE) Imp. Past-P. Past

Tenia	Tuve
Tenías	Tuviste
Tenia	Tuvo
Teníamos	Tuvimos
Teniais	Tuvisteis
Tenían	Tuvieron

#### HABER — (TO HAVE) Imp. Past-P. Past

Había	Hube
Habías	Hubiste
Había	Hubo
Habíamos	Hubimos
Habiais	Hubisteis
Habían	Hubieron

The above table shows you that there are two verbs in Spanish corresponding with our TO BE, and again that each of these has two past tenses; thus *I Was* can be *Yo Estaba, Yo Estuve, Yo Era, Yo Fui*, according to the thought which we wish to convey.

Similarly the verb TO HAVE, is represented by two verbs in Spanish and each of these has two past tenses; so *He Had* can be either of the following: *El Tenía, El Tuvo, El Había, El Hubo*.

Now for their application:—We have already explained to you the applications of SER and ESTAR as verbs, and also the application of TENER and HABER in the first lesson; it remains to go into the uses of the two *pasts* which each of them has.

*The Imperfect Past* is used when referring to a past action, not completed and also in referring to a past action which took place simultaneously with another past action.

*The Perfect Past* is used when referring to an action past and completed in every sense.

(NOTE: These rules are very general; In your later study and reading you will learn the various shades of meaning conveyed by these as well as the other tenses, best of all though by making good use of ones ears. By hearing we learn to speak a language, not by speaking, so be a listener.)

Examples of the use of these tenses follow:

La puerta *estaba* abierta todo el día.  
The door was open all day.

*Era* Yo Quien *estaba* con él.  
It was I who was with him.

Yo *tenía* muchos amigos entonces.  
I had many friends then.

Si Yo lo *había* visto antes.  
If I it had seen before.

*Estuvieron* en mi despacho esta mañana.  
They were in my office this morning.

*Fui* Yo quien lo dijo.  
It was I who it said.

¿Que *tuviste* en la mano ayer?  
What had you in the hand yesterday?

Quando *hubo* bebido el agua se puso enfermo.  
When he had drunk the water he became ill.



### Inter Club Golf Match

On Sunday last as a result of good team work, the San Cugat Club, playing on the Pedralbes Club's links, obtained their revenge, and beat their opponents by 7 points to 5, thus gaining possession of the Challenge Trophy on the two days' play.

Singles were played in the morning, four being won by each Club, so that on going out to play the foursomes in the afternoon both sides were even, the first Sunday's play having resulted in a score of 6 points each.

The hero of the day's play was undoubtedly Mr. Wihl, who in the morning won from the redoubtable Mr. Macaya by the narrow margin of 1 up, and in the afternoon, partnered by Mr. F. Witty, beat Messrs. P. Giró and Macaya on the last green by holing a very difficult five foot putt.

The Scores:

<i>San Cugat</i>		<i>Pedralbes</i>	
Mr. F. Witty (4 and 2)	1	Sr. Cañas	0
Mr. E. E. Cretchley	0	Sr. P. Giró (2 and 1)	1
Mr. J. Wihl (1 up)	1	Mr. Macaya	0
Sr. Vizconde de Illa (2 up)	1	Sr. Olano	0
Sr. A. Batlló	0	Sr. Juliá (3 and 2)	1
Captain G. St. Noble (2 and 1)	1	Sr. V. Giró	0
Mr. F. W. Schaefer	0	Sr. Sentmenat (3 and 1)	1
Mr. W. Newman	0	Sr. López (3 and 1)	1
	4		4
Messrs. Witty & Wihl (2 up)	1	Sres. P. Giró & Macaya	0
Messrs. Cretchley & Vizconde de Illa	0	Messrs. López & Juliá (3 and 2)	1
Messrs. Batlló & Schaefer (7 and 5)	1	Sres. Olano & Cañas	0
Messrs. Noble & Newman (6 and 5)	1	Sres. Sentmenat & V. Giró	0
	7		5
Result on 1st May	6		6
	13		11

### Ladies Championship at San Cugat

The result of the first day's play last Sunday was as follows:

Sra. Giró beat Sra. Condessa de Salvoni (Holder); Sra Lopez Sert beat Mrs. G. St. Noble; Sta. Margarit beat Miss Sauvalle; Mrs. Frost beat Sta. Soldevila.

### Monthly Competition

Today there is an 18 hole stroke competition

under handicap, and next Sunday sees the commencement of the Club Championship which is decided by match play over 18 holes, the final being over 36 holes.

### Empire Day Picnic

In celebration of Empire Day, a picnic will be held, with sports, for the children of the British Colony at the Golf Club at San Cugat next Saturday, May 21st, from 11 a.m. to 6 p.m.

The events for boys and girls under ten years of age will not commence before 3 p.m.

### Classified Announcements

(One Peseta per Line)

THE SPANISH TIMES, Plaza Cataluña, 3-2.º

#### Commissions

Englishman visiting England would undertake commissions. etc., in return for fare. Write Box 222, SPANISH TIMES, Plaza Cataluña, 3, 2.º

#### Insurance

Englishman, thoroughly conversant with the subject in this country, would be willing to give technical advice regarding all classes of insurance. Box 768, SPANISH TIMES.

#### To Let

Small furnished flat, central, for July, August, September. Suitable one or two persons. Daily maid could be arranged for. Rent 170 Pts. per month, Apply by letter to Miss Riddel, 236 Mallorca 4.º 1.ª (Lift and Phone).

#### Translations

Commercial, technical & literary translations made in all languages, under the supervision of an expert. Perfect work at moderate prices. Prompt delivery. Well recommended. Box 756, SPANISH TIMES.

### GRILL ROOM

FIRST CLASS BAR RESTAURANT

Open all night : : English spoken  
Escudillers, 8 - BARCELONA

### Pensión London

Pelayo, 62 - 2.º - 1.ª  
Telephone 12501

Central Position Facing Plaza Cataluña  
English and Americans Specially Catered For

## THE BEST IN RADIO

OFFERS YOU TWO NEW THRILLING DOUBLE-WAVE RECEIVERS

### Model 61--Long and Normal Wave

For All Continental Stations

### Model 66--Normal and Extra Short Waves

For American and Round-the-World Stations



The choice of the experts

**FADA**  
Radio

Distributor in Baleares: Casa Radio - Pelaires 23 - Palma de Mallorca

General Distributors for Spain: Anglo-Española de Electricidad, S.A. - Pelayo 12 - Barcelona



**Horse Race Program**

The following is the program of today's (Sunday) events at the Hípica, starting at 2.30 p.m.

*First Race (Running) — 1000 M.*

No.	Horse	Handicap
1	Roch	Scratch
2	Charleston	20 M.
3	Bella	20
4	Petit	20
5	Wamba	30
6	Kivien	40
7	Mensaurah	50
8	Topsay	70

*Second Race (Running) — 1850 M.*

No.	Horse	Handicap
1	Pancho	Scratch
2	Farito II	do
3	Soledad	50 M.
4	Carpenterito	50
5	Malvenido	60
6	Tita	90
7	Mariposa	90
8	Guerrita	90
9	Morito	90
10	Farruca	90
11	Bienvenida	90
12	Cipaje	110
13	Leal	110
14	Bombita	200
15	Cirio	200
16	Joselito	200
17	Salaito	230
18	Valiente	230
19	Lagartijo	270
20	Crespo	420
21	Naranjero	450

*Third Race (Trotting) — 2800 M.*

No.	Horse	Handicap
1	Distinguido	Scratch
2	Noble II	100 M.
3	Conde	110
4	Castañó	140
5	Requena	140
6	Cabal	140
7	Litri	160
8	Bravota	180
9	Caminante	180

*Fourth Race (Trotting) — 3000 M.*

No.	Horse	Handicap
1	Dramatico	Scratch
2	Coco	20 M.
3	Triana	30
4	Estrella I	30
5	Dollar	90
6	Camaleon	110
7	Abadia	140
8	Defensora	180
9	Amor	220
10	Paloma	220

*Fifth Race (Trotting) — 2900 M.*

No.	Horse	Handicap
1	Terrible	Scratch
2	Belle de J. III	10 M.
3	Cannebiere	10
4	Fulgor	50
5	Stanislas C.	90
6	Etendart	90
7	Unnan	90
8	Diablotin II	110
9	Niepee	110
10	Uranus II	110
11	Cantalouse	120

12	Deux	120
13	Once a Coeur	120
14	Collier de P.	130

*Sixth Race (Trotting) — 2150 M.*

1	Urdax	Scratch
2	Tommy III	30 M.
3	Trobadour	60
4	Sabine	60
5	Angelus II	70
6	Uskub	70
7	Sarcus	80
8	Vulaines	100

*Seventh Race (Trotting) — 3200 M.*

1	Tenebreux	Scratch
2	Bost	10 M.
3	Briseis	40
4	Tibere	80
5	Dun le Roi	100

**Answer to Col. Wood**

Col. H. S. Wood, who began with an effort to get the partridges out of the cages by Christmas, now undertakes to supervise lynchings and the jailing of Indian women for «war against the King» (what king? Cristo Rey?). Cannot he be induced to go on? A recent League of Nations report touches on Government opium sales, slavery and cannibalism in outlying parts of the Empire. Col. Wood's reasons, if he will only give them, for efficient supervision of these activities should earn the gratitude of all readers.

Readers of the Colonel's latest said, when they recovered sufficiently to say anything, «Bless THE MAJORCA SUN; he justified its existence.» But the M. S. should give public assurance of the Colonel's existence.

Ex-Capt. A. E. F.

(During his stay at the Hotel Victoria, Col. Wood was so well known to many friends that it is obvious the above letter was written by one who had come to Mallorca just as the Colonel was leaving. The Editors.)

**MIRAMAR WATER**  
OF THE "BEATO RAMÓN LULL SPRING"

The Most Beautiful and Charming Excursion in Majorca by Electric Railway from Palma to Sóller and Port :-: Single Fares: 1st Class — Ptas. 3.60; 2nd — Ptas. 2.80 :-: Tram to Port — 30 céntimos.

When Your Car Needs Repairs, Bring It To

**TALLERES OLIVER**

74 Avenida Antonio Rosselló - Phone 2488  
Specialist for English and American Cars.  
English Spoken.



**MRS. MELVILLE**  
M O D E S

Latest Paris Models for Spring and Summer Seasons. Specialist in Lingerie and Kiddies' Clothes. Moderate Prices.

Rambla de Cataluña, 94, Entresuelo ■ Teléfono 78864 ■ Barcelona

**CAVES OF DRACH**  
Concerts each Monday and Wednesday at 11.30 A.M. under the auspices of the PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO.  
The program of music will be published each week in this paper under the list of attractions.  
**WONDER OF THE WORLD**



### Tourist Steamers.

May 21—EXCALIBUR, American Export Lines.  
Arrives from Marseilles and leaves same day for New York.

Agents: Agencia Schembri, Avenida de Antonio Maura, 52.

May 23—ORONTES, Orient Line.

Arrives from Kurcola and sails that day for England.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62.

May 24—ATLANTIS, Royal Mail Steam Packet Co.

Arrives at 7 a.m. from Genoa and sails at noon that day for Lisbon.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62.

May 28—STELLA POLARIS, Norwegian Line.

Arrives from Málaga and sails the same day for Algiers.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62.

June 4—CAP SAINT JACQUES, Chargeur Reunis Cie.

Arrives from Algiers at 9 a.m., sails at noon for Marseilles. No tickets sold from here.

June 5—VICEROY OF INDIA, P. and O.

Arrives from Monte Carlo and leaves same day for Barcelona.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62.

June 5—ORFORD, Orient Line.

Arrives in Puerto Pollensa at 5 p.m. from Villefranche; sails at midnight for Palma. Remains in Palma June 6 from 7 a.m. until midnight and sails for Ibiza.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62.

June 7—UBENA, German African Lines.

Arrives from Genoa-Marseilles; sails that day for Southampton.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S. A.

June 2—MONTE ROSA, Hamburg-South American Line.

Arrives from Palermo at 6 a.m., sails for Málaga 9 p.m.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S.A.

June 4—EXETER, American Export Lines.

Arrives from Marseilles, sails same day for New York.

Agents: Agencia Schembri, Av. A. Maura 52.

June 11—EXCAMBION, American Export Lines.

Arrives from Marseilles, sails same day for New York.

Agents: Agencia Schembri, Av. A. Maura 52.

June 18—ADOLPH WOERMANN, German African Lines.

Arrives from Southampton and sails in the afternoon for Genoa, Port Said, Africa.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S. A.

**LONDON** Stockings Socks  
Shirts and Pijamas for Ladies and Gentlemen to Measure - Leather  
Articles 23 SAN NICOLAS - PALMA

#### F. FUSTER FABRA, ENGINEER

Representative of JACOBO SCHNEIDER, Madrid - Founded in 1889  
Lifts - Central Heating of All Systems - Running Hot and Cold  
Water - Sanitary Installations - Estimates Free.  
10 Calle Veri (Opposite the Church San Nicolás)

Regular Passenger Lines Between Palma and Southampton,  
Málaga, Ceuta, Lisbon, Hamburg and Genoa, Port Said, Africa.

**GERMAN AFRICAN LINES**

AGENTS AT PALMA: BAQUERA, KUSCHE & MARTIN S. A. 11 PLAZA DE LA LIBERTAD (Borne) 'Phone 1322

### Mlle. Lang's Debut

The majority of the audience at the Teatro Principal last Wednesday evening were frankly curious as Mlle. Nadine Lang opened her program with her rhythmic interpretation of a theme of Valentini de Laserna. Many of them had never seen this kind of dancing before but at the end of the first number, their applause showed unmistakably that the dancer had her audience with her. After the second or third number, it was evident that the artiste gained confidence; the victory was hers.

The solo recitalist gave a varied program, some numbers of which were strikingly dramatic and others merely charming. They were all of them interesting and Mlle. Lang demonstrated her ability to project her ideas in terms of the theatre.

The house was particularly well filled and the proceeds, which went to the local hospital funds, amounted to 1,168.25 Pesetas. The fact that the entire box office receipts were turned over to the hospital was made possible by

the fact that everything was put at Mlle. Lang's disposal free of charge.

Men with Capital  
May Interest Themselves  
In Building  
And Furnishing  
Two Important Hotels  
Address  
**A. BORDOY**  
Cala San Vicente  
Pollensa :-: (Mallorca)

Live in Charming

Cala San Vicente

2 MILES FROM POLLENSA

The smart colonists are moving to the famous little bay of Cala San Vicente where a new development has brought comfortable, thoroughly modern dwellings to this spot of great natural beauty.

HOUSES FURNISHED and UNFURNISHED  
FOR RENT AND FOR SALE

Information: A. BORDOY

Cala San Vicente-Pollensa



## VISITORS AT THE HOTELS

(The arrivals and departures at the hotels are printed below. The order in which the hotels are listed does not indicate their rank and is changed weekly. Anyone desiring a complete list of all the guests at any hotel may obtain it by writing to THE MAJORCA SUN.)

# FORMENTOR

**KEEPS its USUAL TERMS.**

**INCLUSIVE RATE**

**FROM 35 Ptas.**

### Hotel Formentor.

The following have arrived recently at the Hotel Formentor:

Mr. and Mrs. André Charles Goyon	France
Sr. and Sra. Francisco Mañé Roger	Spain
Mr. and Mrs. Walther Chiodera	Switzerland
Mr. and Mrs. John Adams	U.S.A.
Mr. and Mrs. Tomson	England
Sr. and Sra. Masot Nonell	Spain
Mrs. Florence Blyth	U.S.A.
Mrs. Elisabeth Bowen	U.S.A.
Mr. and Mrs. Nath. Alvarez	England
Mrs. Henriette Daher	France
Baronne de Flaghac	France
Count de Kerveguen	France
Mr. and Mrs. Harold Johnson	U.S.A.
Mr. and Mrs. Laugworthy	England
Count de Orgaz	Spain
Mr. and Mrs. Edward Werner-Andreae	Germany

Departures from the Formentor were:

Sr. and Sra. José Preckler	Spain
Sr. and Sra. José Mascaró	Spain
Mr. and Mrs. Lenz	Austria
Mr. and Mrs. Alfredo Bergk	Germany
Mr. Espallac	France
Mrs. Anthony Odette	France
Mr. and Mrs. W. Haslam	England

# VICTORIA HOTEL

The most distinguished.

Facing the sea.

### Hotel Victoria.

Last week's arrivals at the Hotel Victoria were:

Sr. and Sra. M. Mantecón	Spain
Stas. M. J. and C. Mantecón	Spain
Sr. F. Bernade	Spain
Mr. and Mrs. M. Masson	Spain
Sr. and Sra. J. Preckler and Miss J.	Spain
Mrs. M. T. Livingstone	U.S.A.
Mrs. H. Jacobs	U.S.A.
Mr. and Mrs. R. Coventry	England

# Hotel Camp de Mar

Opening July 1932

BETWEEN PALMA AND ANDRAITX - (Kilometer 26)

Among the Pines on the Sands

Comte de Wierzbicki	France
Mrs. Jeanne Steele Robinson Smith	U.S.A.
Miss C. Schulz	U.S.A.
Mrs. M. Robson	England
Sr. and Sra. J. L. Martinez Sevilla	Spain
Mr. Ch. W. Lane	U.S.A.
Sr. and Sra. A. Fortuny	Spain
Sr. and Sra. H. Arruga	Spain
Sra. D. Vanaclocha	Spain
Sr. R. Lopez	Spain
Mr. L. Bertrand	France
Sr. and Stas. Gancedo	Spain
Sr. and Sra. A. Santamaria	Spain
Sr. and Sra. D. Mendizabal	Spain
Srtas. I. and A. Mendizabal	Spain
Sr. J. A. Gallart	Spain
Sr. F. Bonet	Spain
Mr. G. Bernard	France
Sr. F. Martín	Spain
Mr. and Mrs. A. Bergh	Germany
Sr. A. Sala	Spain

The departures from the Victoria were:

Sr. E. Clapés	Spain
Mr. and Mrs. L. Biasini	France
Miss Mestreila	France
Miss Blanche Dergan	Czechoslovakia
Mrs. A. Wiese	Germany
Sr. and Sra. P. Rivarés	Spain
Mrs. Weeks	U.S.A.
Mrs. H. Brin	France
Sr. and Sra. J. M. Rocafiguera	Spain
Miss D. E. Mezger	U.S.A.
Mr. and Mrs. M. Masson	France
Mrs. M. T. and Miss J. Livingstone	U.S.A.
Mrs. H. Jacobs	U.S.A.
Mrs. Nelson	England
Mrs. Pancoast and son	U.S.A.
Sr. and Sra. J. Preckler	Spain
Mr. and Mrs. A. Raymond	France
Mr. J. Broderip	England
Sr. and Sra. A. Fortuny	Spain
Sra. A. Vanaclocha	Spain
Mrs. B. Maress	Hungary
Mr. and Mrs. R. Coventry	England
Sr. and Sra. A. Bergh	Germany
Comte de Wierzbicki	France
Mrs. Jeanne Steele Robinson Smith	U.S.A.
Miss C. Schulz	U.S.A.

# THE MAR Y SOL

EXCLUSIVE PENSION

Pedregal 29 Son Alegre Palma

**Will Open June 1st**

German Cooking - Hot and cold Running Water  
and Service Bells in Every Room - Private  
Bathing Beach - Central Heating.

Moderate Prices - Special Rates by the Season.

TELEPHONE

# BARCELONA MAJESTIC HOTEL INGLATERRA

Paseo de Gracia.

200 Rooms. — FIRST CLASS. — 150 Bathrooms.

Room with running hot and cold water from 10 Ptas. With full Pension from 25 Ptas., with private Bath 5 Ptas. extra.

Orchestra. Garage. Telegraphic Address: Majesticotel. 'Phone 71507.

Restaurant. Service a la Carte.



MIDWAY TO PARIS...



# CARCASSONNE

Stay overnight at

**HÔTEL DE LA CITÉ ♦♦♦ HÔTEL DE DAME CARCAS**

Two good Hotels amidst the fortifications

from 35 Ptas. inclusive

from 20 Ptas. inclusive

Mrs. M. Robson  
Sr. and Sra. H. Arruga  
Sr. and Srtas. Cusi Furturiet

England  
Spain  
Spain

## CALAMAYOR HOTEL

Splendid situation on the sea-shore. Modern comfort. Full board from 13 Ptas.

PHONE 1400.

### Hotel Calamayor

Arrivals at the Hotel Calamayor during the last week were:

Mr. and Mrs. William Einstein	U.S.A.
Dr. H. Ashtor	England
Miss F. Florence Grace	England
Mr. and Mrs. Zeinhar Butter	Germany

The following left the hotel during the week:

Mr. and Mrs. Tristram Hillier  
Mr. Jean Auberty

## PRINCIPAL ALFONSO HOTEL

The best situated in Palma.

Suitable Family Hotel. Moderate terms.

Every Sunday: THÉ DANSANT. From 4 to 7 P.M.  
ORCHESTRA MALLORCA

### Principal Alfonso Hotel

Guests registering at the Principal Alfonso last week were:

Mr. and Mrs. Ernst Sundelgiger	Switzerland
Mr. and Mrs. Manuel Bereny	Czechoslovakia
Mr. and Mrs. Jules Kung	Switzerland
Mr. and Mrs. William Du Bois	Switzerland
Sr. and Sra. S. Navarro	Madrid
Sr. Juan B. Sanchez Garcia	Madrid

## HOTEL MEDITERRÁNEO

Palma de Mallorca. Terreno.

FIRST CLASS HOTEL.

SPLENDID POSITION.

### Hotel Mediterráneo

Recent arrivals at the Mediterráneo have been:

Sr. José Luis Gomez	Spain
Mr. and Mrs. Munnally	England
Mr. and Mrs. S. W. Roos	U.S.A.
Miss Carline Monn	U.S.A.
Misses Sharples	U.S.A.
Sr. and Sra. Cordino Rodríguez	Spain
Sr. and Sra. de Fuentes	Spain
Mr. and Mrs. Latapie	France
Mr. and Mrs. Dean	France
Sr. Lacarresca	Spain
Sr. Corty	Spain
Mr. and Mrs. Wydler	U.S.A.
Mr. and Mrs. Sharples	U.S.A.
Mr. and Mrs. Maon	U.S.A.
Sr. José Lladó Baiz	Spain
Sr. Pedro Laso Conde	Spain
Sr. L. Sandover Tendero	Spain
Mr. and Mrs. Cortard	France
Mr. and Mrs. Ravine	France
Sr. Eurique Moscardo	Spain
Mrs. Addison	England
Misses Keffe	U.S.A.
Mrs. Gerald Bride	U.S.A.
Mr. and Mrs. Millot	France
Mr. and Mrs. Giroid	France
Mrs. Livine	England
Mr. and Mrs. Courzinet	France
Mr. and Mrs. Nenford	England
Mr. Arthur Cadle	England
Srtas. Esperanza Gandara	Spain
Sr. and Sra. Juan Juncadella	Spain
Sr. and Sra. Sicart	Spain
Mr. and Mrs. Thomson	U.S.A.

## AT IBIZA

The most picturesque place in the Balearics Islands.

A newly opened pension with airy, sunny rooms and a beautiful view over town and harbour. Moderate prices. Excellent Cuisine. English Spoken.

**PENSION MEDITERRANEA** Avenida de Bartoloméo Ramón y Tur, 3 :-: IBIZA (Balears)

Sr. José Ferrer Vidal	Madrid
Sr. and Sra. Alfredo Mahon	Madrid
Sr. and Sra. Juan Migoya	Bilbao
Sr. Bernardino Cordero	Santander

Departures from the hotel were:

Sr. and Sra. Juan Migoya	Bilbao
Sr. and Sra. S. Navarro	Madrid
Sr. José Ferrer Vidal	Madrid
Sr. and Sra. Alfredo Mahon	Madrid
Sr. Juan B. Sanchez Garcia	Madrid
Sr. Bernardino Cordero	Santander

## Castellet Hotel

Cala Ratjada.

Central Heating and Telephone No. 1 in all Rooms.

Pensión complete from 12.50 pts. Fine Sand Beach for Bathing

Mr. and Mrs. Campbell	U.S.A.
Mr. Peter Malousky	U.S.A.
Sr. Fernando Pudinguer	Spain
Mr. and Mrs. George Wolff	France
Sr. and Sra. Luis Sanchez Cuervo	Spain
Mr. and Mrs. Pollallares	France
Sr. and Sra. Ernesto Ferrer Tores	Spain
Sr. Francisco Gill-Merino	Spain
Mr. and Mrs. André Bisch	France
Mr. and Mrs. Charles Congui Chem	France
Sr. Pablo Llorens Gisbert	Spain
Sr. Francisco Perez Montaro	Spain
Sr. Fernando Pudinguer Arion	Spain
Mrs. Wyatt Randall	England
Sr. Eduardo Segorra Diaz	Spain

Departures from the hotel have included:

Mr. and Mrs. Burleigh	England
Miss Catherine Wheeler	U.S.A.
Mrs. Waddington	England



**GRAND HOTEL**  
**First Class, Central Position.**  
**Entirely up-to-date.**

Mr. and Mrs. Johnstone	England
Mr. and Mrs. Aunguin	England
Mrs. Marion Koontz	U.S.A.
Mr. and Mrs. Sutton	England
Miss M. K. Burnett	England
Mrs. Mary Michest	England
Mr. G. F. Terry	England
Mrs. Alen Tuttle	England

**HOTEL MARINA "LA PLAYA"**  
**PORT OF SÖLLER.**  
 Every comfort. Central Heating. Running hot & cold water. Baths. Bathing-Beach. Puerto de Söller. Phone 5

*Hotel Inglés.*

Arrivals at the Hotel Ingles last week were:

Mrs. Flora Field	Harrogate
Mrs. Mary Craven	Harrogate
Mr. Carl Rieck	Cologne
Mrs. and Miss Packbier	Vaals
Mr. James Gibb Will	Dundee
Sr. Ruperto Regordosa	Barcelona
Mr. David Goodfellow	Dundee
Mrs. Mera. Wellerson	New York
Miss Maria Moeltgen	Cologne

Departures from the hotel were:

Mr. and Mrs. Gabriel Gamsky	Honolulu
Mr. and Mrs. H. Nimmo	London
Conde de la Londe	Brest

**Hospedatje de l'Artista Valldemosa**

*Hotel Miramar, Puerto de Pollensa.*

Arrivals last week at the Hotel Miramar were:

Mr. M. Ferguson	U.S.A.
Sr. y Sra. Sanpere	Spain
Mr. and Mrs. Müller	Germany
Miss M. Bornchier	England
Mrs. R. M. Greening	England

Departures from the Mtramar were:

Mr. and Mrs. Müller	Germany
---------------------	---------

**FALCON HOTEL.—BARCELONA**  
 Nearest to Majorca Steamer & Railway Station.  
 Rooms 9 Ptas., Bath 2'50 Ptas., Full pension 22 Ptas.  
 Temporary accommodation 5 Ptas.  
**RAMBLA AND PLAZA TEATRO.**

**HOTEL CATALONIA PALMA.**  
 Every Comfort. Full board from 10 Ptas. 'PHONE 1305.

**VILLA SANS-SOUICI TERRENO**  
 Calle Salud, 2 'Phone 2295  
 English Spoken :-: Deutsche Penslon :-: On Parle Français

**MIRAMAR WATER**  
 PRICE 3 PTAS. A 10-LITRE BOTTLE

**CRÉDITO BALEAR** TELEPHONES. 1300 AND 2222-TELEGRAMS: CREDILEAR  
 7, Palacio-Palma de Mallorca  
 Special Foreign Department Exchange Travellers Cheques Letters of Credit.

**PENSION HILLER**  
 Every modern comfort. Running hot and cold water,  
 Full pension from Ptas. 10. Central Heating. Baths 1.50  
 Palma. Terreno, 86 Avenida 14 de Abril. PHONE 2191.  
**Restaurant. Meals at Ptas. 3**

**Mail Connections for U.S.A.**

The fastest possible mail service from Palma to the United States for the coming week will be provided by the ships listed below. The name of the liner and the port from which she sails should be included in the address of all letters and parcels to insure their going by this route.

Sunday, May 15th, mail closes at Palma post-office at 1:30 p.m. for the OLYMPIC, Cherbourg, due in New York May 24th.

Tuesday May 17th, mail closes at the Palma postoffice at 8 p.m. for the EUROPA, Cherbourg, due in New York May 25th,

Wednesday, May 18th, mail closes at the Palma postoffice at 8 p.m. for the MAURETANIA, Cherbourg, due in New York May 27th.

Sunday, May 22nd, mail closes at the Palma postoffice at 1:30 p.m. for the ILE DE FRANCE OR MAJESTIC, both due in New York May 31.

Every day except Sunday, mail marked for these ships can be posted at the gangplank of the Barcelona boat up to the moment of sailing at 9 p.m. On Sundays, mail goes to Barcelona via Alcudia.

**Unclaimed Mail**

The Credito Balear has letters addressed to:

Mrs. A. M. Byrne (2)  
 Miss N. Howse (2)  
 Mr. Robert Jeffrey (2)  
 Mr. Ed. Johnson  
 Miss T. Kochanovska (2)  
 Miss Ethel Leffert  
 Mr. Arthur D. Paton (4)

**LAS MONJAS**  
 NOVELTIES FOR LADIES.-NATIVE SHAWLS AND  
 MANTILLAS. DRESS GOODS.  
 15 CALLE DE LAS MONJAS.

**Exchange of the Week.**

*Quotations of the Madrid Bourse furnished by Crédito Balear*

Date.	One pound.	One dollar	100 francs
May 9	46.40	12.64	49.90
May 10	46.25	12.60	49.75
May 11	46.10	12.57	49.60
May 12	45.90	12.52	49.40
May 13	45.70	12.47	49.20
May 14	45.30	12.39	48.90
Highest			
Quotation for			
Month of March	49.95	13.29	52.20
Month of April	50.50	13.27	52.50
Week end. May 7	46.65	12.77	50.25



## ATTRACTIONS

### CINEMAS

(The Theatres are sometimes unable to obtain from Barcelona the pictures they have been promised, so programs may be changed without notice.)

**RIALTO:** (6 and 9) Catalina Bárcena appears personally in conjunction with MAMÁ, spoken in Spanish.

**BALEAR:** (Sun. 3, 6, 9; daily 6, 9) THE SONG OF THE GAUCHO and EL INCENDIO DE LA OPERA.

**BORN:** (3.15, 6, 9) MOUNTAINS IN FLAMES.

**Theatre:** LIRICO: Chinese troupe, SEE-HEE.

**Symphony:** PRINCIPAL: Madrid Orchestra, Sunday, Monday, Tuesday.

**The Dansant:** Principal Alfonso, Sunday 4-7.

**Café Born:** Concert every evening 9:30 to 12.

**Victor's:** Gala Night, Wednesday and Saturday.

**Horsereces:** Sunday and Thursday, 2:30 p.m. Five trotting, one running race each meeting.

### Drach Concert

Caves of Drach, Manacor, Arranged by the Patronato del Turismo.

Concert at 12 N.

Monday:	Waldandacht	Franz Abt
	Souvenir de Mona Lisa	Schebeck
	Unter dem Lindenbaum	F. Eberle
	Reunion	Seybold
	La mere au berceau	Löewe

Wednesday:	Improntu	Schubert
	Lied	Lortzing
	Vision	Canonge
	Carmen	Bizet
	Idilio Azul	Canonge

**BAR CRISTAL** 1 AVENIDA SALLENT  
(Near Railway Station)

THE COOLEST PLACE IN SUMMER  
CONCERT EVERY NIGHT

# Lyta

Main Office and Factory:  
32 Cotoner (Santa Catalina)

Branches:

13 Calle Santa Eulalia (Soto)  
129 Calle San Miguel  
174 Calle Sindicato

TELEPHONE 1618

Newly Opened!

Palma's Only Modern, Sanitary

## Mechanical Laundry

### No Harmful Chemicals Used.

Prompt automobile delivery.

24 hour service on request.

## Dyeing and Dry Cleaning

of Ladies' and Gentlemen's Garments.

Our Process Will Not Harm

### The Most Delicate Fabrics

### Classified Announcements

#### One Peseta per Line (Una Peseta por Linea).

(Inquiries concerning announcements in this column may be made at the MAJORCA SUN office, 8 Calle Montenegro, or by telephoning 2464.)

#### Boarding Houses

Comfy English home and Cooking. Sunny gardens, 10 Ptas. inclusive, Street, 3 Massanella (and annex 5 Massanella). Son Serra (Tram Son Roca).

PENSION CATALANA - 45 Calle Apuntadores (near Lonja) - Full pension daily 7 pesetas - Excellent cooking.

#### For Sale

EGGS. Extra quality guaranteed fresh, produced by pure bred Prat hens. Delivery daily. Also eggs for hatching. T. H. Camp, Bonanova 102. Telephone 1296.

#### Native Spanish Teacher

Former Professor in Berlitz School New York City and Berlitz Broadcaster Municipal Station New York City. Calle 14 de Abril N.º 1 - Terreno.

#### Optician

Specialist in Eye Glasses, Opera Glasses, Picture Framing. 25 CALLE BROSSA (Descending from Plaza Cort turn right at fo to of 1st flight.)

#### Real Estate Agency

La Intermediaria Mallorquina has for rent or sale all sorts of property, houses, offices, chalets, etc. Commercial information and notarial services. Calle Olmos, 21.

#### School of Languages.

French Lessons and Conversation. Single or in Classes, Spanish Low prices. Successful method. Dr. Foerster. German Terreno, 62 Calle Villalonga.

#### To Let

For July, August, September, October, fully furnished cottage, 3 bedrooms, garden. Apply Mrs. Broadwood, Ca n Abatle, Deyá.

Furnished apartment with kitchen, balcony, light, gas, suitable two persons. Calle Balmes 43 (Ensanche).

#### Villa

Several adult persons desired to share pleasant modern villa for one month. Apply F. G. Short, Av. A Maura, Palma.